

Phonak DECT

Teléfono inalámbrico

Instrucciones de uso



PHONAK
life is on

Estas instrucciones de uso son válidas para

Phonak DECT CP1

Phonak DECT II

Compatibilidad con audífonos

Este producto usa un enlace inalámbrico exclusivo para los audífonos de Phonak. Pregunte a su audioprotesista sobre la compatibilidad con sus audífonos.

La compatibilidad se puede comprobar de forma sencilla mediante el modo demo (→Capítulo 3.8).

Contenido

1. Bienvenido	7
2. Familiarícese con el teléfono	8
2.1 Contenido del paquete	8
2.2 Funcionamiento del teléfono	9
2.3 Descripción del dispositivo	10
3. Inicio	15
3.1 Configuración de la fuente de alimentación	15
3.2 Conexión de la base	16
3.3 Inserción de la pila	17
3.4 Carga del auricular	18
3.5 Cambio del idioma de visualización	19
3.6 Ajuste de fecha y hora	20
3.7 Ajuste de la ubicación	21
3.8 Prueba de conexión a los audífonos	22
3.9 Transferencia de contactos existentes	24

4. Uso diario	26
4.1 Realización y finalización de una llamada	26
4.2 Silenciado del micrófono del auricular	28
4.3 Realización de una llamada con los audífonos de Phonak	28
4.4 Ajuste del volumen	31
4.5 Ajuste de tonos de llamada	32
4.6 Encendido y apagado del auricular	34
4.7 Introducción de un contacto	35
4.8 Búsqueda de contactos	38
4.9 Búsqueda de un auricular perdido	39
4.10 Uso de la lista de llamadas	41
4.11 Uso del menú de entrada	42
4.12 Uso del "Buzón de voz" del contestador automático	42
4.13 Funciones adicionales del teléfono	44
5. Ajustes del auricular	45
5.1 Bloqueo del teclado	46
5.2 Activación/desactivación de los tonos de llamada	47

5.3 Otras funciones de la lista de contactos	48
5.4 Otros ajustes del auricular	50
5.5 Función de alarma	53
5.6 Colocación de la pinza del cinturón	56
5.7 Indicador de intensidad de la señal	57
5.8 Modo Eco	58
5.9 Información de estado de la pila	59
5.10 Varios auriculares para una sola base	60
5.11 Uso de una base existente	63
5.12 Cambio de la pila	64
6. Códigos PIN y reinicio de la configuración	65
6.1 Cambio de códigos PIN	65
6.2 Reinicio de la configuración	65
6.3 Reinicio del PIN del sistema	66
7. Solución de problemas	67
8. Información acerca de la seguridad del producto	70

Contenido

9. Reparación y garantía	72
9.1 Garantía local	72
9.2 Garantía internacional	72
9.3 Límite de la garantía	73
10. Información relativa al cumplimiento de la normativa	74
11. Información y explicación de los símbolos	84
12. Información importante relativa a la seguridad	87

1. Bienvenido

El teléfono inalámbrico Phonak DECT es un producto de calidad desarrollado por Phonak, una de las compañías líderes en el mundo en tecnología auditiva.

Lea detenidamente la presente guía del usuario para poder aprovechar todas las posibilidades que este producto le puede ofrecer.

Si tiene alguna pregunta, consulte a su audioprotesista o visite www.phonak.com/dect

Phonak – life is on

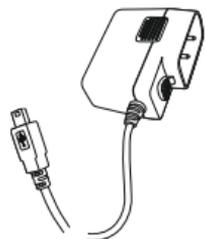
www.phonak.es



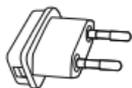
2. Familiarícese con el teléfono

2.1 Contenido del paquete

Fuente de alimentación
con adaptadores



UE



EE. UU./
CAN



Cable del teléfono
RJ11 con adaptadores



D



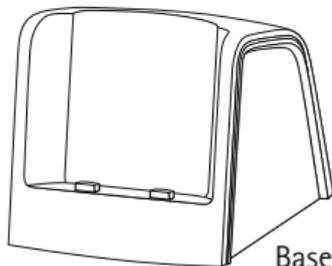
CH



Auricular

Pila
recargable

Tapa del
portapilas



Base DECT y
cargador ("Base")

2.2 Funcionamiento del teléfono

Este teléfono se usa como cualquier otro teléfono inalámbrico. Además, nuestra tecnología de transmisión inalámbrica hace que sea más fácil usar el teléfono con audífonos de Phonak.



La señal del teléfono se envía de forma inalámbrica a ambos audífonos con calidad digital.

Si mantiene el auricular cerca de la cabeza, los audífonos cambiarán al programa de teléfono de forma automática.

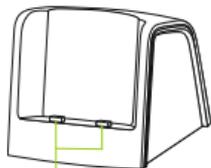
Por supuesto, también puede usar el teléfono sin audífonos.

2. Familiarícese con el teléfono

2.3 Descripción de los dispositivos

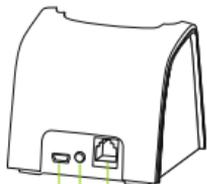
La base

La base se conecta a la línea telefónica y también sirve como cargador del auricular.



1

1 Contactos de carga



2

3

4

2 Entrada de alimentación

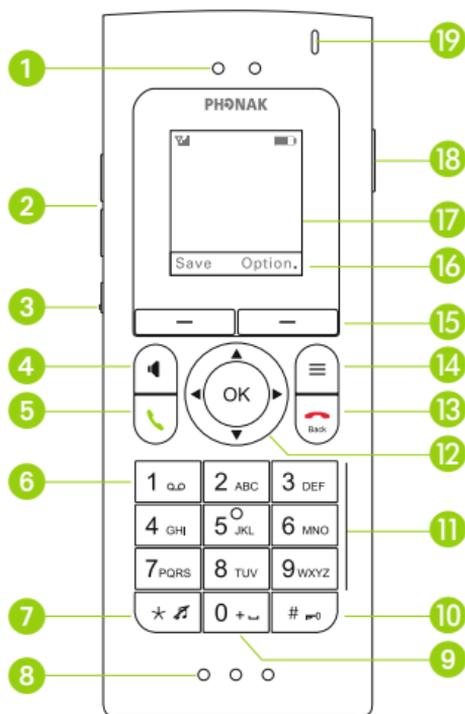
3 Localizador y botón de emparejamiento

4 Entrada de la línea de teléfono analógica

i El código PIN predeterminado para la base es "0000".

i La base y el auricular están emparejados previamente.

El auricular

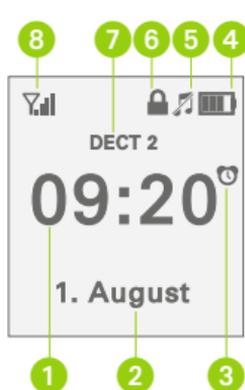


i Para cambiar el idioma de visualización, siga las instrucciones en el Capítulo 3.5.

2. Familiarícese con el teléfono

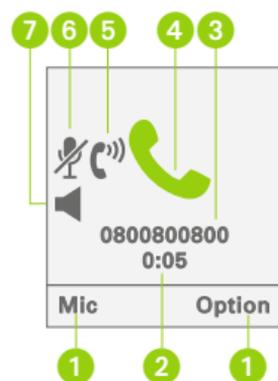
- 1 Auricular
- 2 Subir/bajar volumen
- 3 Refuerzo de volumen 
Pulsar 2 segundos = Prueba de conectividad del audífono (modo demostración)
- 4 Activación/desactivación de manos libres
- 5 Hablar/repetir llamada
- 6 Mantener pulsado  2 segundos = Marcar número del contestador
- 7 Mantener pulsado  2 segundos = Activar/desactivar todos los tonos de llamada
- 8 Orificios del micrófono
- 9 Mantener pulsado  2 segundos = Marcar prefijo internacional "+"
- 10 Mantener pulsado  2 segundos = Activar/desactivar el bloqueo del teclado
- 11 Teclado numérico
- 12 Teclas de navegación
- 13 Finalizar llamada/volver (un nivel en el menú)
Mantener pulsado  2 segundos en modo de espera = encender/apagar auricular
- 14 Tecla de función
- 15 Teclas de visualización
- 16 Menú contextual (use las teclas de visualización para seleccionar funciones según lo que se muestre en pantalla)
- 17 Pantalla
- 18 Toma de auricular de 3,5 mm
- 19 Indicador luminoso

Símbolos de pantalla en modo en espera



- 1 Hora
- 2 Fecha
- 3 Alarma activada
- 4 Estado de carga y pila
- 5 Tono de llamada desactivado
- 6 Teclado bloqueado
- 7 Nombre del auricular (visible si se usa más de un auricular con la misma base)
- 8 Intensidad de señal de la base

Símbolos de pantalla si hay una llamada en curso



- 1 Funciones que dependen del contexto
- 2 Tiempo de llamada transcurrido
- 3 Número de teléfono o nombre
- 4 Indicador de llamada activa
- 5 Modo de refuerzo activado
- 6 Micrófono del auricular silenciado
- 7 Manos libres activado

❗ El contenido de la pantalla cambia en función de la configuración establecida.

2. Familiarícese con el teléfono

Menú

Pulse  para entrar en el menú y utilice las teclas de las flechas para navegar.

Pulse  para volver.



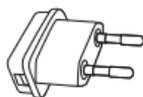
3. Inicio

3.1 Configuración de la fuente de alimentación

1. Seleccione su adaptador de alimentación.



EE. UU.

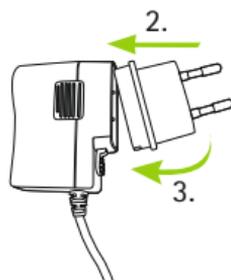


UE



RU

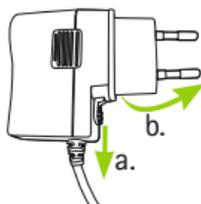
2. Introduzca el extremo redondeado superior del adaptador en el extremo redondeado de la fuente de alimentación.



3. Encaje el extremo inferior del adaptador para ajustarlo en posición. Asegúrese de que el adaptador está bien fijado.

Para retirar el adaptador de alimentación:

- Deslice hacia abajo el seguro de la fuente de alimentación.
- Tire del adaptador hacia arriba para extraerlo.



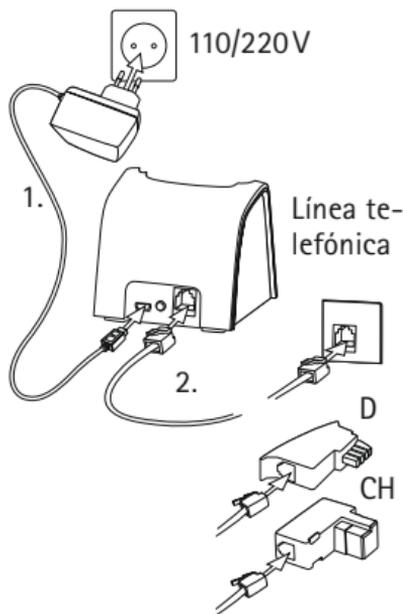
3. Inicio

3.2 Conexión de la base

❗ Coloque la base en una superficie lisa y no deslizante.

1. Conecte el conector mini USB a la base y la fuente de alimentación a una toma de corriente.
2. Conecte la línea de entrada de la base con la conexión del teléfono analógico mediante el cable del teléfono.

En caso necesario, utilice el adaptador de la línea telefónica adecuado.

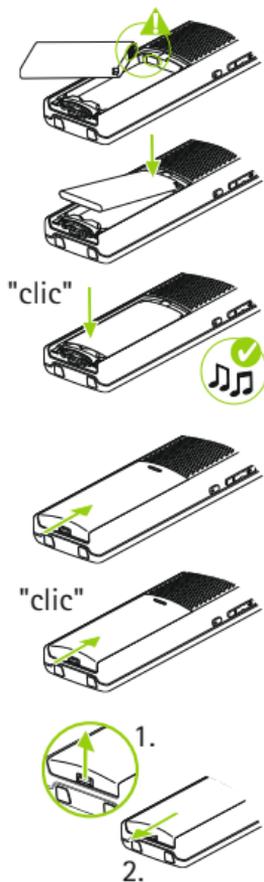


❗ El teléfono solo funciona cuando la fuente de alimentación se conecta a la base y a una toma de alimentación.

3.3 Colocación de la pila

⚠ Utilice solo la pila de iones de litio que proporciona Phonak; de lo contrario, pueden producirse lesiones personales graves y daños a la propiedad.

1. Asegúrese de que los contactos de la pila están situados como se muestra en la imagen.
2. Primero, inserte el lado de los contactos.
3. Introduzca la pila totalmente. Oirá la melodía inicial, ya que el teléfono se enciende de forma automática.
4. Alinee la tapa del portapilas sobre la pila.
5. Deslícela suavemente para que se ajuste en su sitio.



ⓘ Para abrir la tapa del portapilas, en primer lugar levante el seguro pequeño de la parte inferior y, después, deslice la tapa para abrirla.

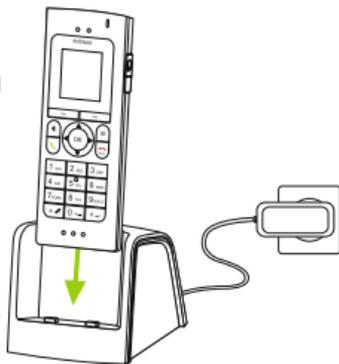
3. Inicio

3.4 Carga del auricular

❗ El auricular solo debe cargarse en la base.

Puede colocar el auricular en la base después de cada llamada para que se cargue la pila.

Si el símbolo de pila muestra una sola barra  (< 25 %), ponga a cargar el auricular lo antes posible.



Carga inicial

La visualización del estado de carga solo funcionará adecuadamente después de la primera carga completa seguida de una descarga total de la pila.

- Coloque el auricular en la base y cárguelo durante 8 horas.
- Retírelo de la base y vuelva a cargarlo solo cuando la pila se haya descargado por completo.

❗ La pila podría calentarse durante la carga.

3.5 Cambio del idioma de visualización

Para un correcto funcionamiento, deben configurarse el idioma, el país, la fecha y la hora.

Language	
English	✓
Deutsch	
Français	
Italiano	

Cuando use el auricular por primera vez, le aparecerá de forma automática el ajuste de idioma para que lo seleccione según sus preferencias:

- Pulse ▼ para seleccionar el idioma. Para confirmar, haga clic en .

 Pulse la tecla Volver  cuando quiera volver un paso atrás en el menú o cancelar una entrada.

Para cambiar el idioma:

- Pulse la tecla ► para acceder al menú **Ajustes**. 
Pulse .
- Pulse la tecla ▼ para acceder al submenú **Idioma**.
Pulse .
- Pulse la tecla ▼ para seleccionar su idioma. Pulse .

3. Inicio

- ❶ Una vez seleccionado el idioma por primera vez, puede probar el teléfono con sus audífonos. Siga las instrucciones en pantalla (→Capítulo 3.8).

3.6 Ajuste de fecha, hora y formato de hora

- Pulse la tecla ► para acceder al menú **Ajustes**.
Pulse OK.
- Pulse la tecla ▼ para acceder al submenú de **Fecha/hora**. Pulse OK.



Para establecer la fecha/hora:

- Utilice la tecla ▼ para seleccionar la **Hora** y la **Fecha** e introdúzcalas utilizando las teclas **0–9**.

- ❶ Puede usar las teclas ◀/▶ para sobrescribir información.

Para establecer la formato de hora:

- Utilice la tecla ▼ para seleccionar el **Formato de hora**, pulse OK.
- Utilice las teclas ◀/▶ para seleccionar el formato de hora.
- Al terminar, pulse la tecla de visualización **Guardar**.

❶ La fecha y la hora siempre se guardan en la base. Después de un apagón, deberá volver a introducir la fecha y la hora.

3.7 Configuración de la ubicación

Atención: para el correcto funcionamiento de todas las funciones, debe introducir el país en el que está utilizando el teléfono.

Para seleccionar el país:

- Pulse la tecla ► para acceder al menú **Ajustes**.
Pulse **OK**. 
- Pulse la tecla ▼ para acceder al submenú de **Ubicación**. Pulse **OK**.
- Utilice las teclas ◀/▶ para seleccionar su país. Pulse la tecla de visualización **Guardar**.

❶ También puede introducir el **Prefijo del país**, el **Prefijo nacional** y el **Prefijo internacional**, si no aparecen de forma correcta.

3. Inicio

❶ Si su país no figura en la lista, seleccione uno con las mismas condiciones telefónicas u **Otro país**.

❷ Si selecciona un país que utiliza el formato de hora de am/pm, se cambiará automáticamente. Si desea cambiar el formato de hora más tarde, consulte el capítulo 3.6.

3.8 Prueba de conexión a sus audífonos

En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla Refuerzo para iniciar la prueba. Sujete el teléfono en el oído y el mensaje de la prueba se transmitirá de forma inalámbrica a sus audífonos.

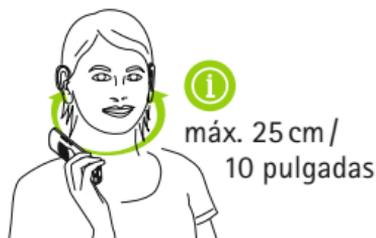


También puede iniciar la prueba usando el menú:

- Pulse la tecla ► para acceder al menú **Audífono**. Pulse **OK**.
- Pulse la tecla ▼ para acceder al submenú de **Comprobar conexión**. Pulse **OK**.



En cuanto aparezca **Reproduciendo demo...** en la pantalla, sujete el auricular cerca de sus audífonos (a un máximo de 25 cm de ambos audífonos).



❶ Sujete el teléfono frente a usted para comprobar si puede oír el sonido mediante la transmisión inalámbrica y no mediante el micrófono del audífono.

❶ Al cambiar la posición o la distancia, puede interrumpirse la transmisión. Es normal que esto suceda.

- Utilice los botones de volumen para ajustarlo a un nivel cómodo.
- Pulse la tecla de visualización **Fin** para finalizar la prueba.

❶ La prueba se detendrá automáticamente pasados 15 minutos.

La prueba está disponible en inglés, alemán, francés o español, en función de la configuración de idioma del teléfono. Cualquier otro ajuste de idioma se reproducirá en inglés.

3. Inicio

3.9 Transferencia de contactos existentes

Si ya dispone de un teléfono inalámbrico compatible con DECT, puede que sea posible transferir los datos de sus contactos al teléfono Phonak DECT.

Para ello, debe conectarse en primer lugar el auricular existente a la base de Phonak. Consulte las instrucciones de uso de su auricular actual y conéctelo a la base de Phonak (→Capítulo 5.10).

Transfiera los contactos de su auricular existente a la base de Phonak.

Sus contactos pueden permanecer en la base de Phonak o transferirse al auricular de Phonak.

i Su teléfono existente debe admitir la transferencia de los datos de contactos. Consulte las instrucciones de uso de sus teléfonos para obtener más información.

El teléfono ya está preparado para usarse. ¿Qué desea hacer a continuación?

Cambio del idioma de visualización	Capítulo 3.5
Realización y finalización de una llamada	Capítulo 4.1
Ajuste del volumen	Capítulo 4.4
Ajuste de tonos de llamada	Capítulo 4.5
Introducción de un contacto	Capítulo 4.7
Uso del "Buzón de voz" del contestador automático	Capítulo 4.12
Varios auriculares para una sola base	Capítulo 5.10

4. Uso diario

4.1 Realización y finalización de una llamada

Realización de una llamada

- Introduzca el número de teléfono que desea marcar con el teclado numérico. Puede corregir un dígito mal marcado si pulsa la tecla de visualización **Borrar**.



- Pulse la tecla Hablar  para realizar la llamada.

 Mantenga **pulsada** la tecla Hablar  para comprobar la línea antes de marcar un número.

 Durante la llamada, se mostrará en la pantalla el número que ha marcado y la duración de la llamada. Si el número está guardado en la lista de contactos, aparecerá el nombre del mismo.

Finalización de una llamada

Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar llamada .

Aceptar una llamada

Además del tono, una llamada entrante se indica mediante la luz indicadora parpadeante y la vibración (si está activada).

Para aceptar una llamada de teléfono entrante, pulse la tecla Hablar .

 Cuando esté sonando, el teléfono puede ponerse en silencio mediante la tecla de visualización **Silenciar**.

Aceptación automática de llamadas

Una llamada se acepta automáticamente cuando separa el auricular de la base. Para activar o desactivar esta función:

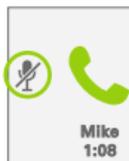


- Pulse la tecla ► para acceder al menú **Ajustes**.
Pulse .
- Pulse la tecla ▼ para acceder al submenú de **Base**.
Pulse .
- Utilice las teclas ◀/▶ para seleccionar **Activar** o **Desact.**
- Pulse la tecla de visualización **Guardar** para guardar los ajustes.

4. Uso diario

4.2 Silenciado del micrófono del auricular

Puede desactivar el micrófono con la tecla de visualización **Silenciar micróf.** durante una conversación. Si hace esto, la persona con la que habla ya no podrá escucharle.



Para volver a activar el micrófono, pulse **Silenciar micróf.** de nuevo.

4.3 Realización de una llamada con los audífonos de Phonak

- ① Solo es posible la transmisión inalámbrica de la llamada telefónica con audífonos Phonak.
- ① No es necesaria ninguna configuración especial para el audífono ni para el teléfono. Sin embargo, su audioprotesista puede realizar el ajuste fino del programa del teléfono.
- ① Si no puede conectar el teléfono a sus audífonos, póngase en contacto con su audioprotesista.

Conexión con los audífonos

Sujete el auricular cerca de los audífonos al realizar una llamada (a un máximo de 25 cm de ambos audífonos).

Los audífonos cambiarán automáticamente al programa de teléfono. En función de los ajustes de sus audífonos, escuchará una indicación de sonido.

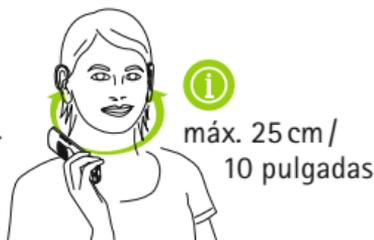
❶ Para que funcione la conexión inalámbrica del audífono, debe realizar una llamada. Si el auricular está en modo de manos libres y se utiliza con un auricular, se desactivará la transmisión inalámbrica.

❶ Si los audífonos no admiten la tecnología inalámbrica de Phonak, puede utilizarla con un programa de bobina inductiva de teléfono para mejorar la calidad sonora.

4. Uso diario

Sujeción correcta del auricular

Los orificios en el micrófono en la parte inferior del auricular teléfono captan su voz. Sujete el auricular cerca de la boca.



El auricular transferirá la llamada de forma inalámbrica a través de sus audífonos y a través del receptor del auricular de forma simultánea. Si la calidad del audio le parece molesta, aleje la parte superior del auricular ligeramente del oído.

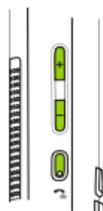
Interrupción de la conexión con los audífonos

Cuando aleje el auricular de los audífonos, finalice la llamada o cambie al modo de manos libres, los audífonos cambiarán automáticamente al último programa de audición que se usó.

i La reconexión tarda entre 1 y 3 segundos, dependiendo del modelo de audífono.

4.4 Ajuste del volumen

Use las teclas de subir/bajar volumen +/- de la parte lateral para ajustar el volumen durante una conversación.



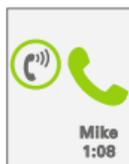
El ajuste de volumen se indicará en la pantalla y se guardará de forma automática.



i El ajuste de volumen controla la señal sonora y la inalámbrica al mismo tiempo.

Tecla Refuerzo de volumen

Al pulsar la tecla de Refuerzo del lateral durante una llamada telefónica, el auricular proporcionará hasta 15 dB de volumen adicionales sumados al volumen normal. Aparecerá un símbolo de Refuerzo en la pantalla.



Defina el volumen para el modo de Refuerzo mediante las teclas de subir/bajar volumen +/-.



i Este modo no está disponible en el modo de manos libres ni en el modo de auricular.

4. Uso diario

Si vuelve a pulsar la tecla Refuerzo , el auricular cambia al intervalo de volumen normal y el símbolo Refuerzo de volumen desaparece.

Una conversación telefónica nueva siempre comienza en el modo de volumen normal.

 Informe sobre este ajuste a otras personas que usen su teléfono. Para personas normoyentes puede tener demasiada intensidad.

4.5 Configuración de tonos de llamada

 Los tonos de llamada no se transmiten de forma inalámbrica a sus audífonos.

Seleccione sus tonos de llamada individuales en el menú de Ajustes sonido:

- Pulse la tecla  para acceder al menú **Ajustes sonido**. Pulse .
- Pulse la tecla  para acceder al submenú de **Tonos**. Pulse .
- Pulse la tecla  para acceder al menú **Llam. externa**. Pulse .



Seleccione sus ajustes:

■ **Melodía**

Seleccione un tono de llamada de la lista del **1 al 12**; es recomendable que sea un tono que pueda oír claramente con sus audífonos.

■ **Volumen**

Seleccione el nivel de volumen del tono de llamada del **1 al 5**, de forma que sea cómodo para usted y su entorno.

■ **Ascendente**

Seleccione **Act.** para elegir un tono de llamada cuyo volumen aumenta a medida que suena.

■ **Retardo**

Seleccione el retardo de tono de llamada desde el momento en que se recibe la llamada.

Pulse la tecla de visualización **Guardar** para guardar los ajustes.

ⓘ El volumen del tono de llamada se puede definir en el modo en espera mediante las teclas de subir/bajar volumen **+/-**. Esto no afectará al volumen de las llamadas internas desde otros auriculares.



4. Uso diario

4.6 Encendido y apagado del auricular

Modo en espera

Pulse la tecla Atrás  hasta que la pantalla se muestre en modo en espera. El auricular pasará automáticamente a modo en espera transcurrido un minuto.



Apagado del auricular

- Mantenga pulsada la tecla Atrás  (2 s) en el modo en espera hasta que la pantalla muestre el logotipo de Phonak.

Encendido del auricular

- Pulse la tecla Finalizar llamada/Atrás  o coloque el auricular en la base.

 El logotipo de Phonak aparecerá en pantalla y oirá la melodía de inicio de Phonak.

4.7 Introducción de un contacto

El teléfono tiene 2 listas de contactos. Una en la base y otra en el auricular.



Auricular

- Todo contacto que haya guardado en **Contactos** → **Auricular** será visible solamente en este auricular.
- Puede guardar hasta 100 entradas con 3 números de teléfono en cada una.
- Puede seleccionar el tono de llamada y el volumen de forma individual para cada entrada.

Base

- Todo contacto que haya guardado en **Contactos** → **Base** será visible en todos los auriculares conectados a la base.
- Puede guardar hasta 200 entradas con 3 números de teléfono en cada una.

❶ Para que sea más sencillo encontrar contactos posteriormente, es recomendable guardarlos siempre en la misma lista de contactos.

4. Uso diario

❶ Recomendación: si solo utiliza un auricular con una base, seleccione **Contactos auricular**. Si utiliza diferentes auriculares con una base (→Capítulo 5.10), seleccione **Contactos base**.

❶ Posteriormente, puede copiar contactos entre las diferentes listas.

Introducción de un contacto

- Pulse la tecla ► para acceder al menú **Contactos**. 
Pulse **OK**.
- Utilice la tecla ▼ para seleccionar entre **Contactos auricular** o **Contactos base**, pulse **OK**.
- Pulse la tecla ▼ para acceder a **+ Entrada nueva**.
Pulse **OK**.
- Introduzca los detalles del contacto según proceda mediante el uso de números y letras de la **A a la Z y del 0 al 9**.

❶ Si guarda los números en el auricular, también puede establecer la **Melodía** y el **Volumen** del tono de llamada para este contacto ◀/▶ (el ajuste **Predeterminado** significa que se usarán los ajustes globales → Capítulo 4.5).

- En función del campo que esté editando, guarde la entrada o los cambios realizados directamente con la tecla de visualización **Guardar** o use **Opción** → **Guardar**.

❶ Cuando escriba caracteres, use la tecla  para seleccionar mayúsculas o minúsculas. Use las teclas **1** y **0** para acceder a otros caracteres especiales.

4. Uso diario

4.8 Búsqueda de contactos

Marcación rápida

Use el teclado de números/letras para ir directamente a la primera letra del nombre del contacto en la lista; para ello, mantenga pulsada la letra correspondiente mientras está en modo en espera.

Ejemplo: Mantenga pulsada la tecla **7** (P, Q, R, S) para acceder a la lista de contactos para la letra P. Vuelva a pulsar la tecla **7** inmediatamente para las letras Q, R o S.

 Defina su lista de contactos predeterminada según se indica en el Capítulo 5.3.

Acceso a través del menú Contactos

- Pulse la tecla **►** para acceder al menú **Contactos**.
Pulse **OK**.
- Pulse la tecla **▼** para seleccionar la lista de contactos (**Contactos auricular**, **Contactos base** o **Llam. interna**, pulse **OK**.)
- Use las teclas de flecha **▼/▲** para encontrar el contacto deseado.

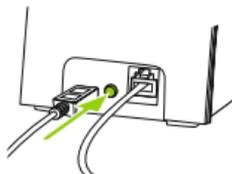


❶ También puede buscar un nombre directamente, como por ejemplo, Miguel, pulsando la tecla **6** (para la "M"). Aparecerán todos los nombres que empiecen por "M". Pulse **4** (=G, H, I) 3 veces con rapidez sucesivas hasta que se muestre "Mi".

- Pulse **OK** cuando haya encontrado el nombre y pulse **▼** hasta que el número deseado aparezca resaltado; luego pulse **OK** para marcar el número.

4.9 Búsqueda de un auricular perdido

Si el auricular está encendido y dentro del radio de alcance de la base, pulse el botón **Emparejar** en la parte trasera de la base.



Todos los auriculares conectados sonarán al mismo tiempo aunque el tono de llamada esté desconectado.

- Use la tecla Finalizar llamada para finalizar la llamada de forma individual para cada auricular .
- Vuelva a pulsar **Emparejar** para detener el sonido de todos los auriculares.

4. Uso diario

4.10 Uso de la lista de llamadas

Puede ver las últimas 150 llamadas entrantes, salientes o perdidas en el menú **Llamadas**:

- Pulse la tecla ► para acceder al menú de **Llamadas**. Pulse .
- Utilice la tecla ▼ para seleccionar **Perdidas**, **Aceptadas**, **Salientes** o **Todas las llamadas**. Pulse .
- Use la tecla ▼ para seleccionar el número deseado.



 Pulse la tecla Hablar  para acceder a la lista de todas la llamadas directamente.

 Para los números guardados en la lista de contactos, aparecerá el nombre en lugar del número.

- Pulse  para marcar el número.

 Para mostrar la lista de llamadas correctamente, la identificación de llamadas (CLIP) debe funcionar correctamente. Su proveedor de red puede informarle sobre esto.

Puede editar entradas con las teclas de visualización:

- **Borrar**: borra la entrada actual de la lista de llamadas (la lista de contactos no se borrará).
- **Opción** → **Guardar**: guarda la entrada actual en la lista de contactos.
- **Opción** → **Borrar todo**: borra todas las entradas de la lista de llamadas (la lista de contactos no se borrará).

4.11 Uso del menú de entrada



Si tiene llamadas perdidas, mensajes del contestador u otras notificaciones, aparecerá la opción de menú **Registro** en el menú principal y la luz indicadora parpadeará.

Pulse **OK** para abrir la lista de notificaciones y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

4. Uso diario

4.12 "Buzón de voz" del contestador automático

Configuración del buzón de voz



El buzón de voz es el contestador automático en la red de su proveedor.

i Solo puede usar el contestador si lo ha solicitado a su proveedor de redes.

Para configurarlo:

- Pulse la tecla ► para acceder al menú de **Ajustes**, pulse **OK**.
- Use la tecla ▼ para seleccionar el submenú **Contestador**, pulse **OK**.
- Solicite el número de contestador a su proveedor de red e introdúzcalo en el campo **Número**.
- Pulse la tecla de visualización **Guardar** para guardar los ajustes.



i Si el número cambia, podrá sobrescribirlo más adelante.



Uso diario del contestador

Si hay un mensaje guardado a la espera de ser escuchado, se mostrará una notificación con el número de mensajes recibidos.

- Mantenga **pulsada** la tecla  (2 s) para marcar el número del buzón de voz.
- Ahora puede escuchar sus mensajes. Siga las instrucciones del buzón de voz de su proveedor de red.

 Mientras visualiza la pantalla o usa las teclas, la transmisión a sus audífonos se interrumpirá de forma temporal. Cambie al modo de manos libres con la tecla de manos libres .

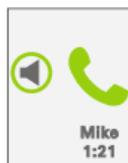
 El proveedor de red gestiona su buzón de voz. En caso necesario, póngase en contacto con su proveedor de red para obtener más información.

4. Uso diario

4.13 Funciones adicionales del teléfono

Manos libres

Puede activar o desactivar el modo de manos libres durante una llamada; solo tiene que pulsar la tecla del altavoz . Use las teclas +/- para ajustar el volumen.



 Tenga en cuenta que la conversación no se transmitirá a sus audífonos de forma inalámbrica cuando esté en el modo de manos libres.

 Si desea que otra persona escuche la conversación, asegúrese de informar a la persona que llama.

 El modo de manos libres finaliza si se pulsa la tecla Refuerzo.



5. Ajustes del auricular

Uso de auriculares

Puede hacer llamadas con auriculares conectados al teléfono con una clavija de 3,5 mm.

Conéctelos en la parte lateral del auricular del teléfono.

Aparecerá un símbolo de auriculares en la pantalla.

- ① Cuando use auriculares sin micrófono, se usará el micrófono del teléfono.
- ① Si usa un auricular con un micrófono, este deberá ser compatible con Apple.
- ① Siempre que el auricular esté conectado, no se realizará ninguna transmisión inalámbrica a sus audífonos.

5. Ajustes del auricular

5.1 Bloqueo del teclado

El bloqueo de teclas evita el uso accidental o no deseado del auricular.

Para bloquear: Mantenga pulsada la tecla  (2 s) en el modo en espera hasta que la pantalla muestre **Desbloquear disp. con #.**



El símbolo de bloqueo  en la pantalla muestra que el auricular está bloqueado.

Para desbloquear: mantenga pulsada la tecla  (2 s) en el modo en espera hasta que la pantalla muestre **Disp. desbloqueado.**

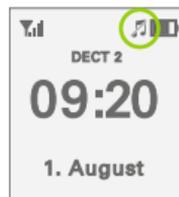


 Puede realizar llamadas a números de emergencia aunque el bloqueo de teclas esté activado. Los números de emergencia varían según el país. Tenga en cuenta que debe establecer la ubicación (→Capítulo 3.7).

 Cuando el bloqueo de teclas está activado puede aceptar llamadas entrantes.

5.2 Activación/desactivación de los tonos de llamada

Tono desactivado: mantenga pulsada la tecla  (2 s) en el modo en espera hasta que la pantalla muestre **Tono desact..**



Tono activado: mantenga pulsada la tecla  (2 s) en el modo en espera hasta que la pantalla muestre **Tono activ..**

El símbolo de melodía  en la pantalla muestra que el tono de llamada está desactivado.

- ① También puede usar los botones laterales +/- o **Ajustes sonido** para silenciar los tonos de llamada. El símbolo de melodía  no se muestra en este caso.

5. Ajustes del auricular

5.3 Otras funciones de la lista de contactos

Ajuste de la lista de contactos para marcación rápida

Use **Ajustes** → **Contactos** → **Marc. rápida con**, para seleccionar qué lista de contactos (auricular, base o interna) quiere utilizar con la marcación rápida.

Ajuste del orden de aparición de contactos

Use **Ajustes** → **Contactos** → **Ordenar** para ordenar los contactos por **Apellidos, nombre** o **Nombre, apellidos**.

Ajuste de mayúsculas y minúsculas

Cuando escriba texto, puede seleccionar mayúsculas y minúsculas. En el modo texto, pulse la tecla  para seleccionar el modo que desee.

Abc	Mayúscula solo en la primera letra
ABC	Mayúscula en todas las letras
abc	Minúsculas

Para añadir un espacio, use la tecla **0+**.

Edición de contactos

Puede modificar los contactos guardados, copiarlos del auricular a la base o de la base al auricular, o bien eliminarlos. Para ello, busque el contacto en la lista de contactos y seleccione:

- **Modificar** para cambiar el contacto o añadir un número nuevo.
- **Opción** → **Borrar** para borrar la entrada.
- **Opción** → **Copiar** para copiar un contacto del auricular a la base o de la base al auricular.
- **Opción** → **Copiar todo** para copiar todos los contactos del auricular a la base o de la base al auricular.
- **Opción** → **Borrar todo** para borrar todos los contactos de su lista de contactos actual.

❗ Si confirma esta acción, todos los contactos de su lista de contactos actual se borrarán de forma permanente. No podrá recuperarlos, ni siquiera mediante petición a Phonak.

5. Ajustes del auricular

5.4 Otros ajustes del auricular

Ajuste de visualización

Puede ajustar la pantalla a través de **Ajustes** → **Pantalla**:

- Seleccione el color de fondo que prefiera mediante la opción **Diseño** → **Blanco** o **Gris**.
- **Iluminación** → **En la base** y **Fuera de la base**: esta función especifica si la pantalla se oscurecerá transcurrido un minuto o si permanecerá ligeramente iluminada. Puede cambiar este ajuste de forma independiente para dentro o fuera de la base.
- Seleccione el **Modo nocturno** si desea una tenue iluminación que no le molestará por la noche.

i Si la iluminación está completamente desactivada, la duración de la pila mejora en un 10 %.



Ajuste de la tecla de función

Puede asignar una función específica a la tecla de función mediante **Ajustes** → **Tecla de función** a través de la tecla ◀/▶.

Esto le dará acceso inmediato a una de las siguientes funciones:

- **Marcación rápida:** guarde un número de teléfono importante y llame directamente.
- **Interna:** si hay varios auriculares vinculados a la base, puede llamarlos directamente.
- **Desactivada:** este ajuste significa que la tecla de función no tiene ninguna acción asignada.
- **Selección de línea:** esta función no está disponible con la base del Phonak DECT.

5. Ajustes del auricular

Activación o desactivación de tonos indicadores

Utilice **Ajustes sonido** → **Tonos indicadores** para activarlos o desactivarlos:

- Use la tecla ▼ para seleccionar los tonos y seleccione **Act.** o **Desact.** con las teclas ◀/▶.
- Pulse la tecla de visualización **Guardar**.

Selección del modo de vibración

El auricular vibra cuando se producen diferentes eventos. Puede cambiar este ajuste mediante la opción **Ajustes sonido** → **Vibrador**.

- Use la tecla ▼ para seleccionar el evento y seleccione **Act.** o **Desact.** con las teclas ◀/▶. Puede seleccionar la intensidad de la vibración para algunas opciones.
- Pulse la tecla de visualización **Guardar**.

5.5 Función de alarma

Puede establecer 4 horas de alarma en el auricular.

Para definir una alarma

- Seleccione **Alarma** en el menú principal y pulse **OK**.
- Seleccione una de las 4 alarmas con la tecla **▼** y pulse **OK**.
- Utilice los botones **◀/▶** para establecer el **Modo** de alarma:
 - **Única**: la alarma sonará una sola vez cuando llegue la hora establecida.
 - **Recurrente**: la alarma sonará cada vez que llegue la hora establecida.
Si se selecciona **Recurrente**, también puede utilizar las teclas **▲/▼** para definir qué día(s) sonará la alarma (de **lunes** a **domingo**).
- **Desact.**: la alarma está desactivada.



5. Ajustes del auricular

- **Hora:** use el teclado numérico para establecer la hora de alarma. Modifique sus entradas con ◀/▶.
- **Nombre:** este nombre aparecerá en la lista de alarmas y se mostrará cuando la alarma suene. Use las letras del teclado para añadir un nombre nuevo. Pulse **Borrar** para realizar una corrección. Para añadir letras, use las teclas ◀/▶ y, para añadir un espacio, use la tecla **O**.
- **Melodía:** use las teclas ◀/▶ para seleccionar una melodía.

Pulse la tecla de visualización **Guardar** para guardar los ajustes.

❶ Defina las demás alarmas de la misma manera.

- ❷ Tenga en cuenta que la función de alarma solo funciona si
- la fecha y la hora están establecidas correctamente
 - y si la pila del auricular tiene carga suficiente (mín. 25 % .

Símbolo de alarma en la pantalla

Si una alarma está activada, aparecerá el símbolo . El símbolo de alarma también muestra el número de alarmas activas.



En la lista de alarmas puede comprobar las alarmas activas. Si selecciona una alarma con la tecla , también se mostrará la hora de la alarma.

Mike Info	✓
09:10	
Mike Test	✓

Desactivación de alarmas

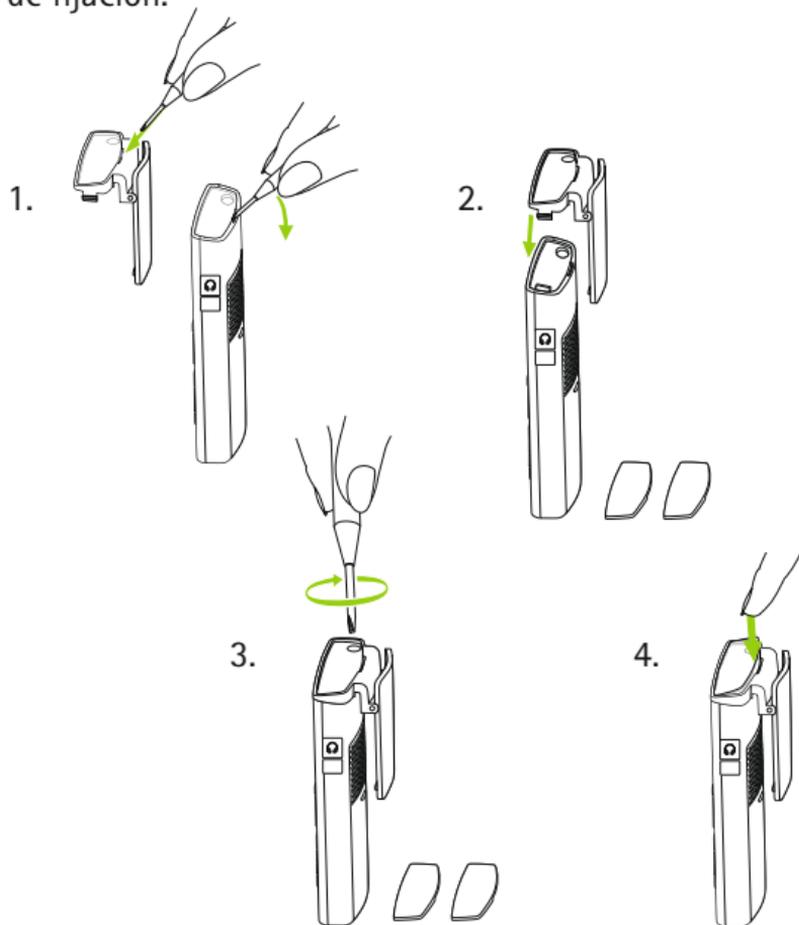
- Seleccione la alarma que desee desactivar mediante la opción **Alarma** → **Alarma [1–4]** → **Modo** y cambie esta función a **Desact.** con las teclas  .
- Pulse la tecla de visualización **Guardar** para guardar el ajuste.

 Cuando todas las alarmas estén desactivadas, el símbolo  de la pantalla desaparecerá.

5. Ajustes del auricular

5.6 Ajuste de la pinza del cinturón

Para ajustar la pinza del cinturón, necesitará un destornillador de estrella para apretar los tornillos de fijación.



5.7 Indicador de intensidad de la señal

Las barras situadas junto al símbolo de la antena muestran la intensidad de la señal entre la base y el auricular. Esto depende de la distancia y de los obstáculos o paredes que haya entre ambos. En general, la distancia máxima a la base en el interior del edificio es de hasta 50 m (160 pies) y puede alcanzar hasta 300 metros (950 pies) en exteriores.

Intensidad de la señal de fuerte a débil



Ubicación con recepción débil



Sin recepción, no se encuentra la base



Modo Eco activo (→Capítulo 5.8)



❶ Si la intensidad de la señal es baja, acerque el auricular a la base.

❶ Elija un lugar central (con un alcance similar con todos los auriculares) para la base.

5. Ajustes del auricular

5.8 Modo Eco

❗ El modo Eco solo puede activarse en Europa.

❗ El menú del modo Eco solo está disponible cuando el auricular está conectado a la base.

En modo Eco, la actividad de radio entre la base y el auricular se desactiva cuando no se realiza ninguna llamada.

Para encender y apagar el modo Eco

- Pulse la tecla ► para acceder al menú de **Ajustes**. Pulse **OK**.
- Pulse la tecla ▼ para acceder al **modo Eco**. Pulse **OK**.
- Pulse la tecla ► para cambiar el **modo ECO total** a **Act.**.
- Pulse la tecla de visualización **Guardar**.
- En lugar del símbolo de alcance , en la pantalla se mostrará el símbolo del modo Eco .



❗ La intensidad de la señal no se muestra en el modo Eco. Compruebe la conexión con la base pulsando el botón **Hablar**  durante 2 segundos. Si la base está dentro del alcance, podrá oír el tono de marcación.

❶ Cuando el modo Eco  esté activado, el ajuste de llamada se retrasará unos 2 segundos.

❶ El uso de la pila en modo en espera es de aproximadamente el 50 % con el modo Eco activado.

❶ Todos los teléfonos vinculados a la base deben ser compatibles con el modo Eco.

5.9 Información de estado de la pila

El símbolo de la pila indica:

	Pila en carga
	100 %
	75 %
	50 %
	25 %
	Vacía

❶ Cuando la carga de la pila esté por debajo del 25 % , deberá cargar el auricular.

5. Ajustes del auricular

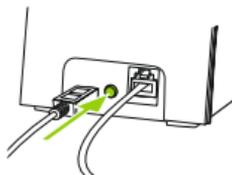
5.10 Varios auriculares para una sola base

Se pueden conectar a la base hasta 6 auriculares.

- ❶ El auricular y la base que vienen juntos en el paquete ya están emparejados. No es necesario que los vuelva a conectar.

Conexión con un auricular adicional

- En el auricular, seleccione **Ajustes** → **Conec./descon.** → **Conect.**.
- Mantenga pulsado el botón de **Emparejar** (2 s) en la parte trasera de la base.
- Espere unos segundos hasta que se muestre en pantalla que la conexión se ha establecido con éxito.



- ❶ El código PIN predeterminado para la base es "0000".

- ❶ Es posible conectarse a la base con otros auriculares DECT compatibles con GAP. Phonak solo garantiza el correcto funcionamiento de los Phonak DECT CP1 y Phonak DECT II originales.

❶ GAP (Generic Access Protocol o Protocolo de Acceso Genérico) es un estándar técnico que especifica que los auriculares inalámbricos y la base son compatibles entre sí.

❶ Para las siguientes funciones es necesario conectar más de un teléfono inalámbrico a la base.

Ajuste del nombre del auricular

Cuando conecte más de un auricular a la misma base, el nombre interno del auricular, por ejemplo DECT 1, se mostrará en el modo en espera.

- Puede cambiar los nombres usando **Ajustes** → **Auricular** → **Este auricular**.

❶ También puede especificar si el auricular puede recibir una llamada en curso o no.

Realización de llamadas internas

- Puede llamar a otro auricular emparejado con esta base de forma gratuita mediante la opción **Contactos** → **Llam. interna**.

Consulta durante una llamada

Durante una llamada, el uso de la tecla de visualización **Opción** → **Llam. interna** le permite llamar a otro auricular (por ejemplo, "DECT 5") que esté en la misma base.

5. Ajustes del auricular

Si una persona acepta la llamada interna en el auricular "DECT 5", la persona que realiza llamada externa, "Miguel", se pondrá en espera y no podrá oír la conversación.



Alternancia durante una llamada

Use la tecla de visualización **Opción** → **Alternancia** para cambiar entre "Miguel" y "DECT 5".



Transferencia interna de una llamada

Use **Opción** → **Transferir** para conectar las 2 líneas "Miguel" y "DECT 5" y desconecte su propio auricular.

Conferencias telefónicas

Si los 3 participantes desean escucharse entre sí, seleccione **Opción** → **Conferencia**. Todos los participantes podrán entonces oírse y hablarse.



Pulse la tecla Fin  para finalizar la conversación activa.

5.11 Uso de una base existente

Si ya dispone de una base DECT compatible con GAP, puede conectar a esta el auricular de Phonak.

Para ello, siga el procedimiento de conexión que se describe en el Capítulo 5.10, pero mantenga pulsado el botón de emparejamiento en la base que esté utilizando. Introduzca el código de seguridad para esta base si es necesario (consulte el manual de instrucciones de la base en cuestión).

❗ La base de Phonak para el auricular funciona ahora como un cargador. Debe estar conectada a un cable de alimentación principal. Ya no necesitará el cable de teléfono.

5. Ajustes del auricular

5.12 Cambio de la pila

Puede cambiar la pila si su rendimiento disminuye considerablemente con el tiempo.

 Utilice solamente la pila original (ion litio de 3,7 V, tipo: CE-MB 206-5C-01, 1100 mAh).

Abra la tapa del portapilas como se explica en el Capítulo 3.3 para cambiar la pila.

6. Códigos PIN y reinicio de la configuración

6.1 Cambio de códigos PIN

El código PIN predeterminado es "0000". Si desea cambiarlo, acceda a:

- **Ajustes** → **Seguridad** → **PIN de base**, introduzca el PIN actual "0000" y confirme pulsando **OK**.
- Introduzca su propio PIN y confírmelo pulsando **OK**.
- Use la opción **Ajustes** → **Seguridad** → **PIN del auricular**, introduzca el código correcto en el auricular y confirme pulsando **OK**.

i Si ha olvidado el PIN, puede restablecerlo como se explica en el Capítulo 6.3.

6.2 Reinicio de la configuración

Puede restablecer todos los ajustes de la base o el auricular en **Ajustes** → **Restablecer ajustes**.

i El código PIN y el directorio telefónico no se verán afectados por el restablecimiento.

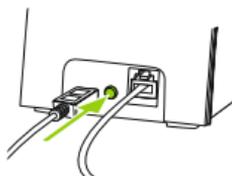
6. Códigos PIN y reinicio de la configuración

- Introduzca el PIN original "0000" o el PIN que ha establecido usted mismo.

6.3 Reinicio del PIN del sistema

Si olvida el PIN del sistema, debe realizar un reinicio general:

- Mantenga pulsado el botón **Emparejar** de la parte trasera de la base y vuelva a insertar el cable de alimentación en la base al mismo tiempo.
- Mantenga pulsado el botón **Emparejar** durante al menos 5 segundos.



❗ Para que su teléfono vuelva a funcionar correctamente, debe volver a introducir los ajustes que se describen en el Capítulo 3.5 y siguientes.

❗ Asegúrese de eliminar la lista de contactos del teléfono antes de entregárselo a otra personas (→Capítulo 5.3).

7. Solución de problemas

<i>Causas</i>	<i>Solución</i>	<i>Capítulo</i>
La pantalla está oscura		
■ La pila no está insertada	■ Insertar la pila	3.3
■ La pila está completamente descargada	■ Colocar el auricular en la base	3.4
■ El auricular no está encendido	■ Encender el auricular	4.6
La pantalla solo está ligeramente iluminada		
■ Pila casi descargada	■ Colocar el auricular en la base	3.4
■ Iluminación de pantalla desactivada	■ Realizar ajustes de pantalla	5.4
La luz indicadora parpadea constantemente en color verde		
■ Llamada perdida	■ Buscar mensajes en el menú Entrada	4.11
■ Falta un ajuste importante		
La pila no dura mucho tiempo		
■ Carga inicial no realizada	■ Cargar/descargar por completo	3.4
■ La pila es muy antigua	■ Cambiar la pila	5.12
El sonido no se transmite a los audífonos		
■ Audífonos apagados	■ Encender audífono	4.3
■ Demasiado lejos del auricular	■ Acercar auricular al audífono	

7. Solución de problemas

<i>Causas</i>	<i>Solución</i>	<i>Capítulo</i>
El volumen está demasiado alto		
■ El modo de refuerzo está activado	■ Volver a pulsar la tecla Refuerzo	4.4
■ El volumen de los tonos de llamada es demasiado alto	■ Ajustar el volumen	4.5
El auricular no emite sonidos		
■ Auricular conectado	■ Desconectar el auricular	4.4
■ Volumen demasiado bajo	■ Aumentar el volumen	4.4
El teléfono no suena		
■ Los tonos de llamada están desactivados	■ Activar los tonos	5.2
■ El volumen de los tonos de llamada es demasiado bajo	■ Aumentar el volumen	4.5
No se encuentra un nombre en la lista de contactos		
■ Hay 2 listas de contactos	■ Seleccionar la lista de contactos correcta	4.8
No se muestra el número de la persona que llama		
■ El operador de red no admite este servicio	■ Preguntar a su operador de red si es compatible con CLIP	4.12

<i>Causas</i>	<i>Solución</i>	<i>Capítulo</i>
No puedo encontrar el buzón de voz		
<ul style="list-style-type: none"> ■ El servicio de contestador no está activado 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Encuentre un proveedor para activar el servicio de contestador 	4.12
<ul style="list-style-type: none"> ■ El número de contestador no está programado 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Programe el número 	4.12

Puede ver otras preguntas frecuentes y sus respuestas en nuestro sitio web www.phonak.com/dect

8. Información acerca de la seguridad del producto

- ① Proteja los conectores, las clavijas, la ranura de carga y la fuente de alimentación del dispositivo contra la suciedad y las impurezas.
- ① No sumerja nunca el dispositivo en agua. Protéjalo de la humedad excesiva. Nunca use este dispositivo en la ducha, en la bañera o en una zona donde haya agua, ya que el dispositivo contiene partes electrónicas sensibles.
- ① Proteja los dispositivos del calor (no los deje nunca cerca de una ventana). No utilice nunca un microondas ni otro equipo emisor de calor para secar el dispositivo.
- ① No deje caer el dispositivo. Una caída sobre una superficie dura podría dañarlo.
- ① Limpie el dispositivo con un paño húmedo. No utilice nunca productos de limpieza de uso doméstico (jabón, detergente, etc.) ni alcohol para limpiarlo.

-
- ❶ Los exámenes dentales o médicos especiales en los que se utiliza radiación, descritos a continuación, pueden afectar de manera negativa al correcto funcionamiento de su dispositivo. Manténgalo fuera de la sala/zona de reconocimiento antes de someterse a los procedimientos siguientes:
- Examen médico o dental con rayos X (también tomografía axial computarizada).
 - Examen médico mediante resonancia magnética o resonancia magnética nuclear, en que se generan campos magnéticos.

- ❶ Cuando utilice el dispositivo cerca de equipo informático, grandes instalaciones electrónicas, campos electromagnéticos intensos o estructuras metálicas, puede que el alcance de funcionamiento disminuya considerablemente. Puede que sea necesario estar a un mínimo de 60 cm (24 pulgadas) del dispositivo que causa la interferencia para garantizar un funcionamiento adecuado.

- ❶ Si los audífonos no responden al dispositivo debido a una interferencia de campo inusual, aléjese del campo que genera la perturbación.

9. Servicio y garantía

9.1 Garantía local

Consulte los términos de la garantía local con su audioprotesista o en el establecimiento donde adquirió el teléfono DECT de Phonak.

9.2 Garantía internacional

Phonak concede una garantía internacional de un año válida a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada cubre todos los defectos de fabricación y de materiales. La garantía solo es válida si se muestra el comprobante de compra.

La garantía internacional no afecta a ningún derecho legal que usted pudiera tener bajo las leyes nacionales aplicables que rigen la venta de bienes de consumo.

9.3 Límite de la garantía

La garantía no cubre los daños derivados del uso o el cuidado incorrectos del producto, de la exposición a productos químicos, de la inmersión en el agua o de la utilización en condiciones que fueren indebidamente sus funciones. Los daños causados por terceros o centros de servicio no autorizados anularán la garantía. Esta garantía no cubre los servicios prestados por un audioprotesista en su consulta.

Número de serie:

Audioprotesista
autorizado
(sello/firma):

Fecha de compra:

10. Información de cumplimiento normativo

Europa:

Declaración de conformidad

Por la presente, Phonak AG declara que este producto de Phonak cumple los requisitos esenciales de la Directiva de equipamiento de radio 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de Conformidad se puede obtener en www.phonak.com

Australia/Nueva Zelanda:



Indica la conformidad de un dispositivo con la Gestión de espectro de radio (RSM) vigente

R-NZ y los acuerdos normativos de Australian Communications and Media Authority (ACMA, Autoridad australiana de comunicaciones y medios) para la venta legal en Nueva Zelanda y Australia.

La etiqueta de cumplimiento R-NZ es para los productos de radio suministrados en el mercado de Nueva Zelanda según el nivel de conformidad A1.

EE. UU. y Canadá:

1. Este equipo cumple con el apartado 68 de las normas de la FCC y con los requisitos adoptados por el ACTA. En la parte inferior de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras informaciones, un identificador de producto con el formato US: KWCW4NANCT8171. Deberá proporcionar este número a la compañía telefónica, si se lo solicitan.
2. El enchufe y la clavija que se utilicen para conectar este equipo a la red de suministro eléctrico y de teléfono del lugar deben cumplir con el apartado 68 de las normas aplicables de la FCC, así como con los requisitos adoptados por el ACTA. Con este producto se proporciona un cable telefónico y un enchufe modular reglamentarios. Está diseñado para conectarse a una clavija modular compatible, también reglamentaria. Consulte las instrucciones de instalación para conocer más detalles.
3. Si este equipo DECT CP1 de Phonak provoca daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará de antemano que puede ser necesaria una suspensión temporal del servicio. No obstante, si la notificación anticipada no resulta práctica, la compañía telefónica notificará al cliente lo antes posible. También se le informará de su derecho a presentar una queja a la FCC si cree que es necesario.

10. Información de cumplimiento normativo

4. La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que puedan afectar al funcionamiento del equipo. Si esto ocurre, la compañía telefónica enviará un aviso por anticipado para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener un servicio sin interrupciones.
5. Si encuentra problemas con el teléfono DECT de Phonak y necesita reparación o información sobre la garantía, puede obtener asistencia en nuestra oficina en:

Phonak Inc.
4520 Weaver Parkway
Warrenville, IL 60555
Tel.: 800:-777-7333
Fax: 630-393-7400

Si el equipo está produciendo daños en la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitar que desconecte el equipo hasta que se solucione el problema.

6. No cambie ni repare ninguna pieza del dispositivo a menos que se le indique. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones que se mencionan en la garantía limitada.

-
7. La conexión a un servicio „party line“ (multillamada) está sujeta a tarifas estatales. Póngase en contacto con la comisión de servicios públicos estatales, con la comisión de servicios públicos o con la comisión corporativa para obtener más información.
 8. Si en su casa cuenta con un equipo de alarma conectado de manera especial a la línea de teléfono, asegúrese de que la instalación de este producto DECT de 1,9 GHz para RTPC no inhabilite su equipo de alarma. Si no está seguro acerca de aquello que puede inhabilitar su equipo de alarma, consulte con su operador de red o con un instalador cualificado.
 9. Si la compañía telefónica solicita información sobre el equipo conectado a sus líneas, infórmeles de lo siguiente:
 - a) Número de equivalencia de timbre [00]
 - b) Conector USOC necesario [RJ11C]
 - c) Códigos de interfaz de instalación (“FIC”, por sus siglas en inglés) [02LS2]
 - d) Códigos de solicitud de servicio (“SOC”, por sus siglas en inglés) [9.OY]
 - e) El número de registro FCC:
[KWCW4NANCT8170] para DECT CP 1
[KWCW4NANCT8171] para DECT II

10. Información de cumplimiento normativo

- 10.El REN (número de equivalencia de timbre) se usa para determinar el número de dispositivos que se pueden conectar a una línea de teléfono. Un exceso de REN en una línea de teléfono puede provocar que los dispositivos no suenen ante una llamada entrante. En la mayoría de zonas, pero no en todas, la cantidad de REN no debe superar cinco (5,0). Para conocer con seguridad el número de dispositivos que se pueden conectar a una línea, según los REN totales, póngase en contacto con el proveedor de red local. El REN para este producto es parte del identificador de producto que tiene el formato US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos que se representan con ## son el REN sin la coma de decimales. El número de registro FCC de este producto es [US: KWCW4NANCT8170 para DECT CP1 y KWCW4NANCT8171 para DECT II] e indica que el REN sería NAN.
11. Este producto es compatible con audífonos.

Advertencia de la FCC:

Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo y que no estén expresamente autorizados por Phonak pueden anular la autorización de la FCC.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada.

El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) El dispositivo no puede provocar interferencias dañinas.
- 2) El dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA IMPORTANTE:

Declaración de exposición a la radiación de la FCC:

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos en adelante para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre la base y su cuerpo.

Este equipo no debe ubicarse ni funcionar en combinación con otra antena u otro transmisor.

Nota

Este dispositivo ha sido probado para asegurar que cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, según lo dispuesto en el apartado 15 de las normas de la FCC.

Dichos límites garantizan una protección razonable frente a las interferencias dañinas en un entorno doméstico. Este dispositivo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no pueda producir interferencias en una instalación determinada. En caso de que este dispositivo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión (lo que podrá averiguar al apagar y encender el dispositivo), se recomienda al usuario que corrija la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora o vuelva a orientarla.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio y televisión cualificado para obtener ayuda.

Información de la Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés)

Las pruebas de SAR se llevan a cabo siguiendo las formas de uso estándar aceptadas por la FCC, con una transmisión telefónica al nivel de potencia mayor certificado en todas las bandas de frecuencia probadas; no obstante, aunque la SAR se determina con el nivel de potencia mayor certificado, el verdadero nivel de SAR del teléfono cuando se utiliza puede estar muy por debajo del valor máximo; en general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor será la potencia de salida.

Antes de que haya disponible un nuevo modelo de teléfono a la venta para el público, debe probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite de exposición establecido por la misma; las pruebas para cada teléfono se llevan a cabo en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y en contacto con el cuerpo) según requiere la FCC.

Para un funcionamiento en contacto con el cuerpo, este dispositivo también se ha probado y cumple con la directriz de exposición a RF de la FCC. El uso de otros accesorios no garantiza el cumplimiento con las directrices de exposición a RF de la FCC.

10. Información de cumplimiento normativo

Si no se cumplen las restricciones anteriormente mencionadas, puede producirse una violación de las directrices de exposición a RF.

No se garantiza la privacidad de las comunicaciones cuando se utiliza este teléfono.

Advertencia de la IC

CS03:

Este dispositivo cumple con las especificaciones técnicas aplicables de Industry Canada.

RSS (Categoría I Equipo):

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada exentas de licencia. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) El dispositivo no puede provocar interferencias.
- 2) El dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Según las normas de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por parte de Industry Canada. Con el fin de reducir posibles interferencias de radio que afecten a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no sea superior a la necesaria para una comunicación correcta.

11. Información y descripción de símbolos



El símbolo CE representa la confirmación por parte de Phonak AG de que este producto cumple los requisitos de la Directiva de equipamiento de radio 2014/53/EU.



Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información pertinente de estas instrucciones de uso.



Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las advertencias relevantes de estas instrucciones de uso.



Información importante sobre la utilización y la seguridad del producto.

Condiciones de funcionamiento

Este producto se ha diseñado para que funcione sin problemas ni limitaciones si se utiliza como es debido, a menos que se indique lo contrario en estas instrucciones de uso.



Debe mantenerse seco.



Temperatura de transporte y almacenamiento: de -20° a $+60^{\circ}$ Celsius
(de -4° a $+140^{\circ}$ Fahrenheit)
Temperatura de funcionamiento: de 0° a 40° Celsius
(de $+32^{\circ}$ a $+104^{\circ}$ Fahrenheit)



Humedad de transporte: hasta un 90 % (sin condensación).
Humedad de almacenamiento: del 0 % al 70 %, si no se utiliza.
Humedad de funcionamiento: <95 % (sin condensación).

11. Información y descripción de símbolos



Presión atmosférica: de 200 hPa a 1.500 hPa.



El símbolo con el contenedor tachado pretende concienciarle de que este dispositivo no debe desecharse como un residuo doméstico normal. Deseche los dispositivos viejos o que no utilice en lugares específicos para los residuos electrónicos o entregue el dispositivo a su audioprotesista para que él lo deseche. Una correcta eliminación ayuda a proteger la salud y el medio ambiente.



Indica el fabricante del dispositivo, según se indica en la directiva europea 93/42/CEE.

12. Información importante relativa a la seguridad

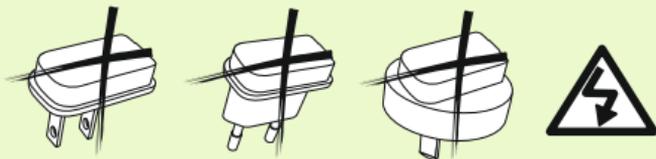
Lea la información de las páginas siguientes antes de utilizar su teléfono DECT de Phonak.

- ⚠ Estos dispositivos solo pueden repararse en un centro de reparación autorizado. No se permite realizar cambios ni modificaciones en los dispositivos sin que se hayan aprobado explícitamente por Phonak. Tales cambios podrían dañar estos dispositivos, su oído o los audífonos.
- ⚠ Podría dañar los dispositivos si los abre. Si se producen problemas que no se pueden solucionar siguiendo las directrices de estas instrucciones de uso, consulte a su audioprotesista.
- ⚠ No utilice el dispositivo en zonas con peligro de explosión (minas o áreas industriales con peligro de explosión, ambientes con abundancia de oxígeno o áreas en las que se manipulen productos anestésicos inflamables) ni en lugares en los que esté prohibido el uso de equipos electrónicos.
- ⚠ La versión de EE. UU./CAN. del DECT de Phonak NO PUEDE usarse en Europa, ya que puede interferir en las redes de telefonía móviles europeas. El uso ilegal de estos productos está prohibido por las Autoridades Europeas de Telecomunicaciones.

12. Información importante relativa a la seguridad

- ⚠ La versión de la UE del DECT de Phonak NO PUEDE usarse en EE. UU. ni Canadá, ya que puede interferir en las redes de telefonía móviles de estos países; por esta razón, la FCC y la IC consideran que su uso es ilegal.
- ⚠ El auricular contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia en los niños si las ingieren. Manténgalas fuera del alcance de los niños de menos de 3 años, de personas con discapacidades mentales y de las mascotas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente a un médico o centro hospitalario.
- ⚠ Lo siguiente solo se aplica a personas con dispositivos médicos implantables activos (es decir, marcapasos, desfibriladores, etc.):
Si detecta cualquier interferencia, no use el dispositivo y póngase en contacto con el fabricante del implante activo (tenga en cuenta que la interferencia también puede proceder de cables eléctricos, descargas electrostáticas, los detectores de metales de los aeropuertos, etc.).
- ⚠ Póngase en contacto con las instalaciones de recogida locales para eliminar la pila y deshacerse de los componentes eléctricos de acuerdo con las normativas locales.

-
- ⚠ Los dispositivos externos solo se pueden conectar si han sido probados de acuerdo a los estándares correspondientes de IECXXXXX.
 - ⚠ La utilización de los cables de forma contraria al propósito indicado (por ejemplo, llevar el cable del teléfono alrededor del cuello) puede provocar lesiones.
 - ⚠ El puerto mini USB está destinado para utilizarse solo para los propósitos descritos.
 - ⚠ Precaución: descarga eléctrica. No introduzca un adaptador de potencia independiente en las tomas eléctricas.



- ⚠ Por razones de seguridad, utilice únicamente cargadores suministrados por Phonak o cargadores con certificado USB con una clasificación de 5 V CC, 1000 mA como mínimo.

12. Información importante relativa a la seguridad

- ⚠ No suministre nunca energía a la base desde un puerto USB de un PC o un portátil. Esto puede dañar su equipo.
- ⚠ No conecte a la base un cable USB o de teléfono de más de 3 metros (9 pies) de longitud.
- ⚠ Inserte solamente una pila recargable que cumpla con las especificaciones de la ficha técnica del DECT de Phonak, ya que si inserta pilas no adecuadas, puede dañar el dispositivo o provocar lesiones graves.
- ⚠ No sujete el auricular con la parte trasera del mismo en su oreja mientras suena o cuando esté activado el modo de manos libres. Si lo hace puede provocar daños graves y permanentes en su audición.
- ⚠ El audífono puede producir zumbidos en audífonos analógicos. Si tiene algún problema, póngase en contacto con su audioprotesista.
- ⚠ Si entrega el teléfono DECT de Phonak a otra persona, debe ser siempre acompañado del manual de instrucciones.

 No utilice una base defectuosa o envíela al Departamento de atención para su reparación, ya que puede interrumpir otros servicios de radio.

Avisos

Algunas de las funciones que se describen en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

El teléfono no funcionará si se produce un apagón. Tampoco puede utilizarse para realizar llamadas de emergencia.



Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suiza

www.phonak.es

